

BRAUN

3105



InterFace

Type 5 447



Braun Infoline

Thank you for purchasing a Braun product.
We hope you are completely satisfied with
your new Braun shaver.

If you have any questions, please call:

US residents 1-800-BRAUN-11
 1-800-272-8611

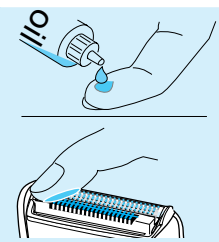
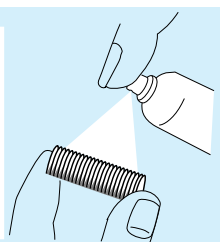
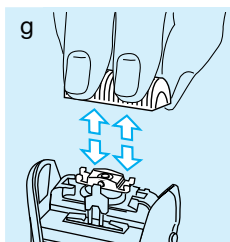
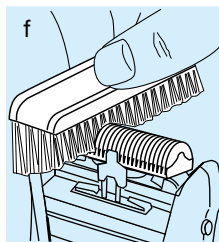
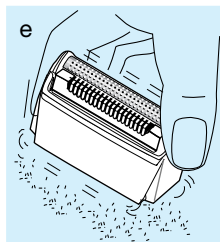
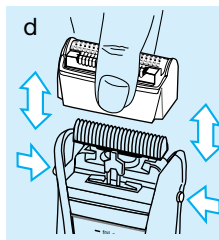
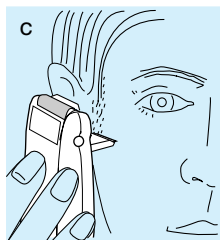
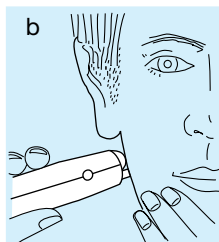
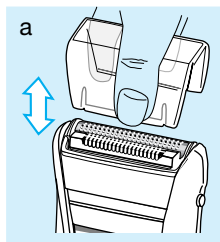
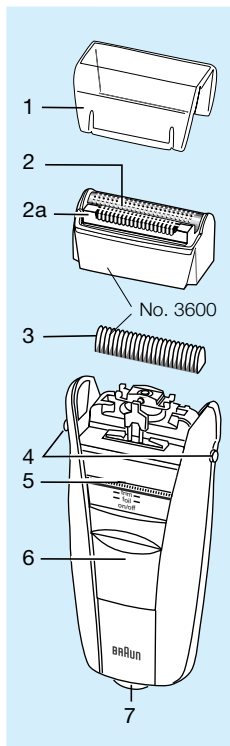
Canadian residents (905) 712-5400

Merci d'avoir fait l'achat d'un produit Braun.
Nous espérons que vous serez pleinement
satisfaite de votre nouveau rasoir Braun.
Si vous avez des questions, veuillez appeler
Braun Canada : (905) 712-5400

Gracias por haber comprado un producto
Braun.

Esperamos que Ud. completamente
satisfecha con su nueva afeitadora Braun.
Si Ud. tiene alguna duda, por favor llame al:
Cd. de México 387-1941
Interior del país 01 (800) 508-5800

The world's #1 selling foil shavers
Le rasoir à grille le plus vendu au monde
Fabricante mundial #1 en la venta de rasuradoras de lámina



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using this appliance.

DANGER

To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place, store or charge the appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
5. Unplug this appliance before cleaning.

**FOR HOUSEHOLD USE
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

WARNING

To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. Close supervision is necessary when this appliance is used by, on, or near children.
2. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
3. Keep the shaver and cord dry at all times. Do not handle with wet hands. Do not store in a damp environment. To avoid damage do not wind the cord around the appliance.
It is important to check the cord for damage periodically particularly at each end where the cord enters the plug.
4. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to a service center for examination and repair.
5. Keep the cord away from heated surfaces.
6. Never drop or insert any object into any opening.
7. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
8. Do not use this appliance with a damaged or broken foil, as serious facial injuries may occur.
9. Always attach plug to appliance first, then to outlet.
To disconnect, turn all controls to «off», then remove plug from outlet.

1 Description

- | | | | |
|----|---------------------|---|---------------------------|
| 1 | Foil protection cap | 4 | Release button |
| 2 | Shaving foil | 5 | Pop-out long hair trimmer |
| 2a | Floating cutter | 6 | Switch |
| 3 | Cutter block | 7 | Shaver socket |

Specifications

- Wattage: 3 Watts
- Voltage range: 100-240 V \approx / 50 or 60 Hz (automatic adaptation)

2 Shaving

Switch positions

off

on = Combination shave (simultaneous use of floating cutter and shaving foil). The floating cutter cuts longer beard hairs or curly «problem hairs», the foil follows to give a close, smooth shave (b).

foil = Shaving foil without floating cutter.

trim = The long hair trimmer is activated (for trimming sideburns, moustache and beard) (c).

Tips for the perfect shave

- We recommend that you shave before washing, as the skin tends to be slightly swollen after washing.
- Hold the shaver at right angles (90°) to the skin.
- Stretch your skin and shave against the direction of beard growth.
- Replace the shaving foil and cutter block every 1 1/2 years, or when the parts are worn, to ensure optimum shaving performance.

3 Keeping your shaver in top shape

3.1 Cleaning

- After shaving, switch the shaver off. Press the release buttons, take off the shaving foil (d) and gently tap it out on a flat surface (e).
- Then thoroughly clean the cutter block with the brush (f). About every four weeks, clean the cutter block with Braun cleaning agents (g).
- Do not clean the shaving foil with the brush.
- If you have a very dry skin and you notice a reduced operation time of the shaver, you should put a drop of sewing machine oil onto the cutting parts (g).

3.2 Changing the shaving parts

- The shaving foil and cutter block are precision parts that, in time, are subject to wear. Replace your foil and cutter block every 18 months and get a 25% better shave.*
(Shaving foil and cutter block: part no. 3600)
- Press the release buttons, take off the shaving foil. Replace the new shaving foil in the right direction until it locks in place.
- To remove the cutter block, lift it off (g).
To replace the cutter block, snap onto the holding studs.

*(Overall evaluation from Braun users comparing their shave with new parts and those used for 18 months.)

Subject to change without notice.

FOR USA ONLY

2 year limited warranty (foil and cutterblock excluded)

Braun warrants this Braun shaver (except foil and cutterblock) to be free of defects in material and workmanship for a period of two years from the date of original purchase.

If the shaver exhibits such a defect, Braun will, at its option, either repair or replace it for the consumer without charge, provided the consumer:

1. Returns the shaver, postage paid and insured, indicating the reasons for returning it to:
Shaver Service Department, Braun U.S. Div., The Gillette Co., One Gillette Park, Boston, MA 02127-1096, or one of its authorized service centers.
2. Submits proof of date of original purchase.

This warranty does not cover foils, cutterblocks or damage resulting from accident, misuse, abuse, dirt, water, tampering, unreasonable use, normal wear, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies or failure to provide reasonable and necessary maintenance, including recharging.

ALL IMPLIED WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO 2 YEARS FROM DATE OF ORIGINAL PURCHASE. IN NO EVENT WILL BRAUN BE RESPONSIBLE FOR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other legal rights which vary from state to state.

FOR CANADA ONLY

2 year limited warranty
(foil and cutterblock excluded)

In the event a Braun Shaver fails to function within 2 years from date of purchase, because of defects in material or workmanship, and the consumer returns the unit to an authorized service center, Braun Canada will, at its option, either repair or replace the unit without additional charge to the consumer.

This guarantee does not cover any product which has been damaged by dropping, tampering, wrong current, servicing performed or attempted by unauthorized service agencies, misuse or abuse, ***kinks in the shaving foil as well as the normal wear of the shearing parts.***

Exclusion of Warranties: The foregoing warranty is the sole warranty offered by Braun Canada. Braun Canada hereby disclaims any implied warranty or merchantability or fitness for any particular purpose. In no event will Braun Canada be responsible for consequential damages resulting from the use of this product.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, toujours prendre les mesures de précaution suivantes :

Lire attentivement toutes les directives avant d'utiliser cet appareil.

DANGER

Pour réduire les risques de choc électrique, suivre les directives suivantes :

1. Éviter de toucher l'appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Le débrancher immédiatement.
2. Ne pas utiliser pendant le bain ou la douche.
3. Ne pas placer ni ranger ni recharger l'appareil à un endroit d'où il peut tomber ou glisser dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas immerger dans l'eau ni aucun autre liquide.
4. Toujours débrancher l'appareil immédiatement après l'utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant le nettoyage.

**POUR USAGE
DOMESTIQUE CONSERVER
CES DIRECTIVES**

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de choc électrique ou de blessure, suivre les directives suivantes :

1. Exercer une surveillance attentive lorsque l'appareil est utilisé par ou pour des enfants ou des personnes invalides, ou près de ceux-ci.
2. Ne pas utiliser cet appareil à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel. Ne pas employer d'accessoires non recommandés par le fabricant.
3. Tenir le rasoir et le cordon au sec en tout temps. Ne pas utiliser lorsque les mains sont humides. Ne pas ranger dans un endroit humide. Pour éviter les dommages, ne pas enrrouler le cordon autour de l'appareil. Il est essentiel de vérifier périodiquement l'état du cordon, surtout les extrémités qui entrent dans la fiche.
4. Ne jamais faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon est abîmé, qui n'est pas en bon état de fonctionnement, est tombé, a été endommagé ou mis en contact avec de l'eau. Retourner l'appareil à un centre de service après-vente agréé pour inspection et réparation.
5. Ne pas laisser le cordon entrer en contact avec des surfaces chaudes.
6. Ne jamais laisser tomber ni insérer d'objets dans les orifices de l'appareil.
7. Ne pas utiliser à l'extérieur, dans un endroit où des produits en aérosol (vaporisateurs) sont utilisés ni là où l'on administre de l'oxygène.
8. Ne pas utiliser un appareil dont la grille est endommagée ou brisée ; cela pourrait entraîner des blessures graves au visage.
9. Toujours relier la fiche à l'appareil avant de brancher sur la prise de courant. Pour débrancher, placer tous les interrupteurs à « arrêt », puis retirer la fiche de la prise.

1 Description

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1 Capot de protection de la grille | 4 Bouton de déclenchement |
| 2 Grille de rasage | 5 Tondeuse escamotable pour poils longs |
| 2a Unité de coupe flottante | 6 Interrupteur |
| 3 Bloc de coupe | 7 Prise pour rasoirs |

Caractéristiques techniques

- Consommation en watts : 3 watts
- Tension admissible : 100-240 V \approx / 50 ou 60 Hz (adaptation automatique)

2 Rasage

Positions de l'interrupteur

« off »

« on » = Rasage combiné (utilisation simultanée de l'unité de coupe flottante et de la grille de rasage). L'unité de coupe flottante coupe la barbe de trois jours et les poils plus longs qui causent des problèmes ; la grille assure ensuite un rasage lisse et de près (b).

« foil » = Rasage sans unité de coupe flottante

« trim » = La tondeuse pour poils longs est mise sous tension (pour tondre les favoris, la moustache et la barbe) (c).

Conseils pour un rasage parfait

- Il est recommandé de se raser avant de se laver, étant donné que la peau tend à gonfler légèrement après la toilette.
- Tenir le rasoir perpendiculairement à la peau (à angle droit, 90°).
- Tendre la peau et raser à rebrousse-poil.
- Pour un rasage optimal, remplacer la grille et le bloc de coupe tous les 18 mois, ou lorsque les pièces sont usées.

3 Pour garder le rasoir en parfait état

3.1 Nettoyage

- Après le rasage, mettre le rasoir hors tension. Appuyer sur les boutons de déclenchement, retirer la grille de rasage (d) et la tapoter sur une surface plate (e).
- Ensuite, bien nettoyer le bloc de coupe à l'aide de la brosse (f). Toutes les quatre semaines environ, nettoyer le bloc de coupe avec les produits de nettoyage Braun (g).
- Ne pas nettoyer la grille flexible avec la brosse.
- Si la peau est très sèche et que le rasoir fonctionne moins longtemps, appliquer une goutte d'huile de machine à coudre sur les parties actives de la grille de rasage (g).

3.2 Remplacement des pièces

- (La grille et le bloc de coupe du rasoir sont des pièces de précision qui s'usent à la longue. Remplacer la grille et le bloc de coupe du rasoir tous les 18 mois pour bénéficier d'un rasage supérieur à 25 %*.
(Grille de rasage et bloc de coupe : no. 3600).
- Appuyer sur les boutons de déclenchement et retirer la grille de rasage. Placer la nouvelle grille dans la bonne direction jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Retirer le bloc de coupe de son support (g).
- Placer le nouveau bloc de coupe en l'enclenchant sur les onglets de retenue.

*(Évaluation globale d'utilisateurs de Braun comparant le rasage obtenu à l'aide de nouvelles pièces à celui obtenu au moyen de pièces datant de 18 mois.)

Sous réserve de modifications sans préavis.

POUR LE CANADA SEULEMENT

Garantie

Advenant un défaut de fonctionnement d'un rasoir Braun survenant au cours de la période de deux ans suivant la date d'achat, en raison d'un vice de matière ou de fabrication, et pourvu que le consommateur retourne l'appareil à un centre de service après-vente agréé, Braun Canada se réserve le choix de le réparer ou de le remplacer, sans aucuns frais supplémentaires pour le consommateur.

La présente garantie ne couvre pas tout produit endommagé par une chute, une modification, l'utilisation d'un courant inapproprié, un entretien ou des tentatives d'entretien par des centres de service après-vente non agréés, un usage impropre ou abusif, ***des anomalies dans la grille flexible ou par l'usure normale des pièces de la tondeuse.***

Exclusion de garantie : La présente garantie est la seule garantie offerte par Braun Canada. Par la présente, Braun Canada rejette toute garantie implicite à l'égard de la qualité marchande ou de l'aptitude à des fins particulières. En aucun cas Braun Canada ne sera tenue responsable des dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit.

SOLO PARA MEXICO

Favor de leer y conservar la garantía etiquetada sobre el empaque.

PRECAUCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Cuando utilice productos eléctricos, existen ciertas precauciones de seguridad, incluyendo las siguientes:

Lea cuidadosamente las instrucciones antes de usar este aparato.

PELIGRO

Para reducir el riesgo de choque eléctrico:

1. No tome el aparato si éste se ha caído al agua.
Desconéctelo inmediatamente.
2. No lo utilice mientras se está bañando.
3. No coloque o guarde el aparato en algún lugar de donde pueda caerse al lavabo o a la tina.
4. Desconecte siempre el aparato del enchufe.
5. Desconecte el aparato antes de limpiarlo.

PARA USO DOMESTICO CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de quemaduras, fuego, descargas eléctricas o heridas al usuario, observe las siguientes indicaciones:

1. Cuando un niño o inválido utilice este aparato deberá ser bajo una estrecha supervisión.
2. Utilice este aparato únicamente como se indica en este instructivo. No intente colocar accesorios no recomendados por el fabricante.
3. Mantenga la rasuradora y la clavija secas. No la manipule con las manos mojadas. No la almacene en un ambiente húmedo. Para evitar descomposturas no enrede el cable alrededor de la rasuradora. Es importante revisar periódicamente el cable especialmente en los extremos donde entra en la clavija.
4. Nunca utilice la rasuradora si el cable o clavija están dañados, o si no está funcionando adecuadamente, o si ha sido dañada por alguna caída, o si cayó accidentalmente en agua. En estos casos llévela a cualquier centro de servicio Braun autorizado para su revisión y reparación.
5. Mantenga el cable lejos de superficies calientes.
6. Nunca introduzca objetos en los orificios de la rasuradora.
7. Nunca utilice la rasuradora a la intemperie, o en donde se utilicen aerosoles (sprays) o donde se administre oxígeno.
8. No utilice la rasuradora con la cuchilla dañada o rota, ya que puede ocasionar cortaduras en el rostro.
9. Siempre conecte el cable al aparato primero y posteriormente a la red. Apague el interruptor antes de desconectarla.

1 Descripción

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Protector de lámina | 4 Botón de extracción |
| 2 Lámina | 5 Cortapatillas extensible (trimmer) |
| 2a Cuchilla flotante | 6 Interruptor (encendido = on / apagado = off) |
| 3 Bloque de cuchillas | 7 Socket |

Especificaciones técnicas:

- Potencia nominal: 3 W
- Tensión de alimentación: 100-240 V \approx / Frecuencia nominal: 50 o 60 Hz (adaptación automática)

2 Rasurarse

Posiciones del interruptor

off

on = Rasurada combinada (simultáneamente use la cuchilla flotante y la lámina). La cuchilla flotante corta la barba de tres días o pelos más largos, la lámina sigue para dar una rasurada más uniforme (b).

foil = Rasurada sin usar la cuchilla flotante

trim = El trimmer para cabello largo se activa (para patillas, bigote y barba) (c)

Consejos prácticos para un afeitado perfecto

- Es recomendable afeitarse antes de mojarse la cara, ya que después la piel se hincha un poco.
- Mantenga la rasuradora perpendicular a la piel (90°).
- Estire la piel y deslice la rasuradora en dirección contraria al crecimiento del pelo.
- Recomendamos reemplazar la lámina y el bloque de cuchillas cada año y medio, o cuando se hayan deteriorado.

3 Mantenga su rasuradora en estado óptimo

3.1 Limpieza

- Apague la rasuradora. Después de cada uso extraiga la lámina (d).
- Presione el botón y tire de la lámina.
- Golpee suavemente la lámina (e).
- Limpie el bloque de cuchillas con el cepillo (f). Limpie el bloque de cuchillas aproximadamente cada 4 semanas con los sprays limpiadores Braun (g).
- No limpie la lámina con el cepillo.

3.2 Cambio de recambios

- La lámina y el bloque de cuchillas son componentes que, con el tiempo, pueden deteriorarse. Sustituya su lámina y bloque de cuchillas cada 18 meses y consiga un apurado 25 % superior.*
(Lámina y bloque de cuchillas: recambio no. 3600)

- Presione el botón y tire de la lámina. Coloque la nueva lámina en su lugar hasta que quede completamente ajustado.
- Bloque de cuchillas: Tome el bloque y tire de él de los costados (g). Coloque el nuevo bloque en su base hasta que ajuste perfectamente.

*(Test realizado entre usuarios de Braun, comparando su afeitado con recambios nuevos y con éstos utilizados a los 18 meses.)

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Importado por: Braun de México y Compañía, de CV,
Calle Cuatro No. 4, Fraccionamiento Industrial Alce Blanco, Naucalpan de Juárez,
Edo. de México, C.P. 53370, Tel. (05) 387-19-00